綜合新聞

文華中西大市場 六月十四日開市

（雲訊）青年僑商李國林幼年由祖國來加，就學從商，學貫中西，曾任職著名之西人大型雜貨店，經理凡十載，經驗豐富，毅力充沛，久爲公司所器重，近年來自營廉價瓜菓市場于喜市定街，夫人關素燕，精通管理協助店務，現時創設中西大型市場于文華商業大廈，雖因市政人員能！未能全部完成裝修工程，但爲方便顧客，現決定于六月十四日（星期三）正式開業，間該市場面積一萬五千平方尺，包括有唐人各項雜貨外，另有日本、東南亞及西、各項食品雜貨均有出售，舉凡燒臘、熟菜（食勞）外賣，魚蝦蟹，冷藏食品蔬菜，水果，雞鴨，猪肉，牛肉，應有盡有，內部裝修新穎美觀，可稱北美洲唐人雜貨店之最大規模，相信業務前途無可限量，聞新張期間，各項貨品許多平賣，以酬謝僑界光顧之雅意，并請歡迎參觀云。

域埠中華會館懸紅 通緝謀殺湯案兇手

（域訊）兩週前本埠唐人街海合益魚舖東主湯福成君，被兇徒槍殺案，本埠中華會館對此類兇案特表關心，曾協助警方早日破案起兇，該館在本月三日第四次常會議決懸紅五百元，務使湯案早日水落石出，抽兇歸案，以雪沉冤云。

旅北美馬氏總公所 懇親大會開幕盛況

（紐）二時三十分秩序開始，由國動司儀，行禮如儀，均德獻花，啓亮讀祀祖文，請主席馬榮騰代表主席華軒，若夢，潤庠，次就位，國許，爵立讀祝詞，國冠讀祝電，榮騰致開會歡迎詞，旋請陳濟民，關健雄，黃孔阜，林瑞和，李漢生，波來，黃伯成，余炯富，余照和等相繼演講，備至禮揚，嗣以時間關係，未及請其他代表發揮，抱歉殊深，只係介紹起立傳瞻手采，殿由北拱答謝，禮成茶會，又同日下午五時半，假座新華僑，喜臨門兩大酒家設筵六十六席歡讌，華僑樓由國冠司儀，榮騰宣佈讌會旨趣，華軒，若夢分別致詞，國冠答謝，喜臨門則，世輝司儀，觀俊宣佈讌會旨趣，寅宗答謝，查兩酒家同一菜式，名厨泡製，美味適口，均稱讚，直飲至七時餘，各醉飽而，握手賦歸，誠盛會也，此次懇親代表大會自始至終，經由職員安排「作人員，分科任事，有條不亂，尤以總務國勳，世輝二君致力特多，經過兩天會議，各方代表對各提案及修改章程（未完）

卡技利大學青年組 在僑校設立英語班

（卡城來訊）卡技利大學同學試辦英語班以協助有英語困難之華僑，此爲省政府資助之青年計劃，不收任何費用，分早午晚授課，學生不分年齡，一律歡迎，開課日期爲六月十九日，上課地點在華僑公立學校，如有興趣者，請在唐人街之廣告上報名，欲知詳細情形，請與以下任何一電話聯絡「貳八四—貳六叁貳。貳四貳—叁〇叁七。貳四五—壹五〇貳。貳七四—貳九六九。

廣州女學校友歡叙 馬教授潤庠博士讌

（云訊）中學文化永遠領導宇宙，馬博士潤庠，爲廣州市各大學及廣州大學教授，曾獲劍橋大學博士，以碧雲高衝之便，由廣大校友曾子唯林介山教授等歡宴，名酒家鑽石樓頭，席間有校友林樹榮，陳清民，陳清華，周紀常等，一同歡敍高歌，慶民族之光輝，漢族之延綿，中華永存，又使友毛松年，膺任僑務委員長，同憲深慶，特電馳賀云。

美國失業人數不少 港人赴美謀生困難

（港訊）本港美國領事館發言人稱：由於近年來美國本身之經濟問題，已開始導致失業難題存在，故美國移民當局將會嚴厲執行一項政策，凡以遊客身份抵達後，（未完）

●訃告

先室雷門林氏夫人廣東台山塘面鄉長龍村人不幸因車禍痛於一九七二年六月二日下午在中央醫院逝世，享年七十有大歲，謹擇六月十六日（星期五）下午壹時假座時市黛安殯儀館舉行喪禮，出殯歸土卜葬於伏屯蘭墓園，恭屬宗親戚友世誼哀此訃聞。

杖則夫 雷法樹
哀子 喬棟喬勳
媳婦 李氏伍氏陳氏
孫男 仕賢仕熙仕鈞
福邦福森
孫女 智梅清荷蕙蘭 同泣告

治喪處 四八二東二十街

ENG'S CAFE
619 MAIN ST., PH. 687-9228
（即文華商業大廈內）
定於六月十日星期六日開張
營業咖啡茶
免費一天
歡迎各界光臨參觀指導

真士定東街 壹百五十號 **達雲戲院** 十二點半開十點半完
六月十七號（禮拜六）連環映出有六場
是男兒當好色 壯雪娟 石玲 鐵冠怒爲紅顏 **寶蝶記** 繼艷卿 林鳳
全七彩大幕國語 **虎牙山** 李虹 王宇
有中英文字說明 歐威 莎莉
六月十八號（禮拜日）隨時能入座睇齊
七彩古裝歌唱 **子母碑** 余麗珍 家聲
工架做作表情 李寶瑩 香琴
緊張佈局 **八表雄風** 珠羅劍郎
意想不到 蕭芳芳 于素秋

家漢記麵
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
緬街五二四號 電話 682-9620
營業時間：上午十一時至晚十一時（逢星期一休息）
上湯鮮蝦雲吞麵
柱侯牛腩粉
郊外油菜
冷熱飲品
空氣調節

頂級絲襪 PANTY HOSE 每打原價九元，特售六元，限購三打。只售此廣告。
To: C.N.T. Hosiery Sales Co.
P.O. Box 99/G
Montreal 130, Quebec
Enclosed: $
M.O. ☐
Cheques ☐
Others ☐
Please Send me Doz
Name
Address
Tel:

海外華人男女友誼介紹中心
喜歡結識理想的對像嗎？
歡迎來信詢問壹切。
FRIENDSHIPS GALORE
Box 2126, Burnaby 2, B.C.

家庭式合作經營大商店
本商號經營雜貨，鉄行器具，肉類街市，航海餐食，汽車油站，各部類合爲一間大商店，並居住同在店內，有三睡房住宅，大客廳，大家庭式廚房，樓下每星期開市七天，乃大家庭式落力合作經營良機，開價四萬九千五，欲知詳情與Stan Tachuk預約參觀，電話 594-5175 or 581-3121, Wolstencroft Agencies Ltd.

代理乾洗衣店急賣
夫李沙街及三十街，有長批，租平。
電話八七九、壹六三三
晚三二五、七八五七

徵聘銀行女職員一名
有意者請電六八五、三九三五與黃先生接洽。

華埠大二九間都華街屋出租八十元
電話二五四、八壹六〇 或 六八二、六一〇五

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 684-2025
僑胞注意
特有各種定期來回香港
廉價機票保證乘搭著名
公司航機準時起程座位
無多請速接洽
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel 688-6025
本號專營：中國土產，京菓海味
罐頭食品，鮮明肉食，
瓷器紮葉，冰霜海產，
糖菓餅食，藥材成藥。
最近運到 新鮮水貨
零沽批發 一律歡迎
龍缸皮蛋 龍缸鹹蛋（保證新鮮）天府花生 醃花生肉
廈門米粉 年糕干 壽字鈣 切口津絲 鼓仔糯粉
電條麵 銀絲鈣 水仙龍眼 珠江荔枝 秀菜心 鳳尾魚
韓江魚露 珠江甜醋 油炆笋 鮮菌菰 四鮮烤鋪
雪菜 榨菜 冬笋 竹笋
五十磅庄絲苗米 每包六元九五
一百磅庄餐館用米 每包十三元五

陳健彌 Kinson Chan
The Gallery
公司 624-2441
住家 437-4860
Rutherford Thompson McRae Ltd
1446 East 41st Ave.
Vancouver 15, B.C.
▲十九街東近連富，白人業主，七年新一廳三房豪華住宅，十庫一廳三房，三間水間，晒台車房近交通學校
▲西區，旺殘館，一流設備全裝修，四十二個座位，短租期，門市開六日，租平有長拱，僅開價一萬五千九
▲北雲，中型酒街角菜舖連賣業，樓上宿舍一廳三房，做獨市生意每日三百七，商業區有停車場，取八萬九
▲東區，白人業主，數年新，一廳三房樂觀住宅多間，土庫完成一廳兩房，浴間等，晒台車房，交通學校便
▲北雲大型菜舖生意，業主經營十八年因想退休，日常做七百，一流設備，十年批有停車場自期，萬另點貨
▲近海埠，兩年半新廿室新觀柏文，年租三萬五千五，設備完善，有自動升降機及地底停車場，只廿七萬五
▲廿八街東近緬，四間聯勇合法人息屋，各自門口出入月租四百三，兩旁地，近交通學校，開價三萬五千九
▲市面無幾，三年半新雙邊孖屋，每邊三睡房，寬大客廳廚房，土庫自廳房，開價五萬九千元
▲埠邊殘館連賣業，除殘館外另有新型屋一間出租，位柏文商業區，大有前途，開價八萬五千
▲市內超型雜貨店，每星期生意約八千五百元至六千，機會難逢，收價一萬四千九百元另点貨
▲小雜貨店兩間，一近華區，另近位高級大廈林立西區，俱每日生意約一百元，業主急讓。
▲近海街十年新型兩廳三房靚屋全部硬本地枱鋪新埠新有陽台車棚，近學校又近巴士，取價三萬六千五。
▲四層樓紅磚商業樓近華埠樓上有卅七個房，樓下可經營殘館什貨舖或會所，取價九萬五先交三萬五。
▲什貨舖每月生意壹萬元在興旺埠中心，易管理利錢厚業主退休取價一萬二，機會不可多得。
▲位西必街與五十大街，步行可到伊麗沙白公園環境優雅，交通方便，學校商場皆在附近，住家最宜，開價三萬八千元。
▲東區八年新華貴兩廳三房靚屋，土庫除娛樂室外並有一廳一房，廚房，浴室，廁所俱全，交通便利，開價三萬五千四百元。
▲埠邊靚殘館，位商業中心，生意極佳，設備齊全，土庫有三睡房及廁所浴室儲物室，新批三年，開價只一萬五千五百元。
▲唐人街靚屋，一廳三睡房，寬土庫，內外雅潔堅實，好地位，開價萬九千五，抵買。
▲一廳四睡房，近展覽會，交通學校十分方便，只開價二萬二千三百元，西人業主急賣。
▲十四年新，一廳三睡房，土庫全部完成有一廳兩房，業主已購新屋，開價三萬一千九。
▲另有一廳兩房石米屋，可試還價一萬一千九，又域多利一廳三睡房，土庫完成，二萬四千九
▲兩睡房，土庫有睡房，位孖屋地，近學校交通開價二萬三千九百。
▲富士定與田馬梳街，三睡房，士德古墻，開價二萬三千九百元。
▲富士定與田馬梳街，孖屋，收租好，近交通，欲睇從速。
▲祖一萬六千元，三睡房，地區良好，詳情請問加利連市，二九八、〇二一六，實事實業公司六八二，五二八四

加利連市 298-0216

伍澤森 253-1881

陳宗怡 新電話 874-2880

錫志清 324-4218

師天賜 876-4575

伍澤濱 733-5743 733-1778

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濱黃秀英專務所
辦事處電話 682-5284

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，歡請電詢或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

雲高華—華新書
俠隱俠 全四冊 [illegible] 桑紅著
鐵鞋萬里征 全三冊 [illegible] 桑紅著
黃虎雲館 全三冊 三元七毛五 [illegible] 美著
紫鏡奏 全三冊 四元七 東方白著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四冊 六元貳毛 [illegible]
飛刀 全三冊 四元四 桑紅著
血路 全三冊 三元四毛五 桑紅著
劍潭 全三冊 三元三 上官玲著
千人塚 上下冊 三元五 高皐著
重瞳劍客 一元三 燕山人著
雪登夢 一元七毛五
夢夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
在星雲間 一元七毛五
牡丹玫瑰茉莉 一元五
青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜風雨 一元三毛
晚安高潮 一元三毛
七個寒星 全三冊 [illegible] 元五
以上依總書
[illegible] 書另計
Jwah Sing Book Store 178 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
以上雲高華

新到大帮
鳳珠女界拖鞋
繡珠女童拖鞋
價廉物美 歡迎批發